

zeta 4 wash

SURFACES



**HIGH PERFORMANCE DETERGENT SOLUTION
FOR WASHABLE SURFACES**

CONCENTRATE 1%-3%



Reorder N.
REF C810037

U118068/A

3000 ml e



Zhermack®
CLINICAL



Via Bovazecchino, 100 - 45021 Badia Polesine (Ro) - Italy
Tel. +39 0425 597 611 - www.zhermack.com

Made in Italy

Zeta 4 wash

IT

Proprietà

Soluzione concentrata igienizzante, detergente e deodorante. Risanza e deodora gli ambienti; pulisce rapidamente e a fondo. Non intacca gomma, legno, materie plastiche, porcellane, ceramiche e smalti. Non è aggressivo sui metalli.

Applicazioni

Indicato per:

- l'igienizzazione dello studio dentistico e del laboratorio odontotecnico (lavelli, piastrelle, pavimenti, bagni, porte);
- negli ospedali e nelle cliniche, per la detersione di reparti, corsie, cucine ed ambienti in genere.

Modalità d'impiego

Diluire 2-3 tappi dosatori in 5 litri d'acqua. Per lo sporco più ostinato alcune gocce di prodotto concentrato in un panno umido. Si ottengono 30-50 litri di soluzione diluita.

Avvertenze e condizioni di conservazione.

Dopo l'uso chiudere accuratamente la confezione e conservarlo in luogo inaccessibile ai bambini. Non disperdere il contenitore nell'ambiente dopo l'uso. Prodotto biodegradabile oltre il 90% (Art. 2 e 4 Legge 26/04/83 n°136)

Detersivo per superfici dure

Ingredienti conformi al Regolamento CE 648/2004

<5% Tensioattivi cationici, Tensioattivi non ionici, EDTA sale Profumo, Limonene Conservante, BHT

EN

Characteristics:

Concentrated hygienic and detergent solution. Refreshes and deodorizes environments; cleans quickly and thoroughly. Does not corrode rubber, wood, plastic materials, porcelain, ceramics, enamel. Is not aggressive on metals.

Uses:

Suitable for:

- cleaning dental surgeries and laboratories (washbasins, tiles, floors, bathrooms, doors);
- cleaning wards, corridors, kitchens and rooms in hospitals and clinics.

Instructions for use:

Dilute 2-3 dosage caps in 5 litres of water. For cleaning ingrained dirt, use a few drops of the concentrated solution on a damp cloth. When diluted gives 30-50 litres of solution.

Warnings and storage conditions:

Keep the closed container in a cool dry place and out of the reach of children. Avoid releasing the container to the environment after use. Biodegradable product more than 90% (Art. 2 and 4 law 26/04/83 N°136).

Cleaner for hard surfaces

Ingredients compliant with regulation (EC) no. 648/2004 less than 5% cationic surfactants, non-ionic surfactants, EDTA salt Aroma, Limonene Preservative, BHT

FR

Caractéristiques:

Solution concentrée nettoyante, assainissante et désodorisante. Il assainit et désodorise l'environnement ; son efficacité permet un nettoyage rapide et en profondeur. Il n'altère pas le caoutchouc, le bois, les matières plastiques, la porcelaine, la céramique et l'émail. Il n'est pas agressif pour les métaux.

Applications

Indiqué pour:

- l'assainissement du cabinet dentaire et du laboratoire de prothèses (lavabos, carreaux, sols, toilettes et portes);
- dans les hôpitaux et dans les cliniques, pour la déterision des blocs, des salles de soins, des cuisines et de tous les locaux en général.

Mode d'emploi

Diluer 2-3 bouchons doseurs dans 5 litres d'eau. Pour les salissures plus tenaces, verser quelques gouttes de produit concentré sur un chiffon humide. Le produit permet d'obtenir 30-50 litres de solution diluée.

Mises en garde et conditions de conservation.

Après l'emploi garder le flacon bien fermé et le conserver dans un endroit inaccessible aux enfants. Ne pas disperser le récipient dans l'environnement après l'emploi. Produit biodégradable à plus de 90% (Art. 2 et 4 Loi 26/04/83 n°136)

Déterisif pour les surfaces dures

Ingrédients conformes au Règlement CE 648/2004 <5% tensioactifs cationiques, Tensioactifs non ioniques, EDTA sel Parfum, Limonène Conservateur, BHT

ES

Propiedad

Solución concentrada que ejerce una acción higiénica, detergente y desodorante. Refresca y desodoriza los ambientes; limpia rápidamente y a fondo. No corroe goma, madera, materias plásticas, porcelanas, cerámicas y esmaltes. No es agresivo con los metales.

Aplicaciones

Indicado para:

- en la higienización del gabinete y del laboratorio dental (lavabos, azulejos, suelos, baños, puertas);
- en los hospitales y en las clínicas, para limpiar salas, plantas, cocinas y ambientes en general.

Modalidad de empleo:

Diluir 2-3 tapones dosificadores en 5 litros de agua. Para la suciedad más persistente, eche algunas gotas de producto concentrado en un paño húmedo. Se obtienen 30-50 litros de solución diluida.

Advertencias y condiciones de conservación

Después del uso cerrar cuidadosamente el envase, guardarlo en un lugar fuera del alcance de los niños. No dispersar el recipiente en el ambiente después del uso. Producto biodegradable más del 90% (Art. 2 y 4 Ley 26/04/83 n°136)

Detergente para superficies duras

Ingredientes conformes con el Reglamento CE 648/2004 <5% Tensioactivos catiónicos, Tensioactivos no iónicos, EDTA sal Perfume, Limoneno Conservante, BHT

DE

Eigenschaften:

Konzentrierte, sanitierende, reinigende und desodorierende Lösung. Zur sanitären Reinigung und Desodorierung sowie zur schnellen und tiefen Reinigung von Räumen. Greift weder Gummi, noch Holz, Kunststoff, Porzellan, Keramik oder Email an. Greift Metalle nicht an.

Indikation:

Zeta 4 wash dient zu:

- Desinfektion von zahnärztlichen Praxen und zahntechnischen Labors (Spülbecken, Kacheln, Böden, Badezimmer, Türen);
- Reinigung von Krankenzimmern, Fluren, Küchen, und sonstigen Räumen in Krankenhäusern und Kliniken.

Anwendung:

2-3 Verschlusskappen in 5 Liter Wasser auflösen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen Reiniger pur auf einen feuchten Lappen geben. Eine Packung ergibt 30-50 Liter Lösung.

Warnhinweise:

Behälter gut verschlossen, kühl, trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Den Behälter umweltgerecht entsorgen. Über 90% biologisch abbaubar (Gesetz Nr. 136, Art. 2 und 4, vom 26.04.83).

Reiniger für harte Oberflächen

Bestandteile gemäß EWG-Richtlinie 648/2004 Unter 5% kationische Tenside, nicht ionische Tenside, EDTA. Duft, Limonen Konservierungstoff, BHT

PT

Características:

Solução concentrada higienizante e desodorizante. Refresca e desodoriza os ambientes, limpa rapidamente e a fundo. Não deixa marcas na borracha, madeira, matérias plásticas, porcelanas, cerâmicas e esmaltes. Não é agressivo nos metais.

Aplicações:

Indicado para:

- a limpeza do estudio dentistico e do laboratório do odontológico (lavabos, azulejos, chão, casas de banho, portas);
- a limpeza nos hospitais e nas clinicas, para a detersão de secções, corredores, cozinhas e ambientes em geral.

Instruções para a utilização:

Diluir 2-3 tampas doseadoras em 5 litros de água. Para eliminar a sujidade mais obstinada colocar algumas gotas de produto concentrado num pano húmido. Após a diluição obtém-se 30-50 litros de solução.

Advertências e condições de conservação:

Depois da utilização fechar a embalagem com cuidado e guardá-la num lugar fora do alcance das crianças. Não despender a embalagem no ambiente depois da utilização. Produto biodegradável acima dos 90% (Art. 2 e 4 Lei 26/04/83 N°136).

Detergente para superficies duras

Ingredientes conforme o Regulamento CE 648/2004 Menos de 5% tensoactivos cationicos não iónicos, sal EDTA. Perfume, Limonene Conservante, BHT

NL

Eigenschappen:

Geconcentreerde hygiënische en reinigende oplossing. Zuivert en deodoriseert vertrekken, reinigt snel en grondig. Tast rubber, hout, plastic, porcelein, keramiek of email niet aan. Niet agressief op metaal.

Toepassingen:

Geschikt voor:

- het hygiëniseren van de tandartspraktijk en van het ortodontische laboratorium (wasbakken, tegels, vloeren, badkamers, deuren);
- in ziekenhuizen en klinieken voor de reiniging van de afdelingen, gangen, keukens en andere ruimtes.

Gebruiksaanwijzingen:

2-3 maatdopjes verdunnen in 5 liter water. Voor het hardnekkigste vuil enkele druppels geconcentreerd product op een vochtige lap aanbrengen. Op deze wijze wordt 30-50 liter oplossing verkregen.

Waarschuwingen en bewaaromstanigheden:

Het product na gebruik goed afsluiten en buiten het bereik van kinderen bewaren. Na gebruik het recipiënt niet in het milieu achterlaten. Het product is voor meer dan 90% biologisch afbreekbaar (Art. 2 en 4 Wet d.d 26/04/83 Nr.136).

Reinigingsmiddel voor harde oppervlakken

De ingrediënten zijn conform aan het Voorschrift EG nr. 648/2004 Minder dan 5% kationisch oppervlakteactief, anionische oppervlakteactieve stoffen, EDTA zout. Parfuum, Limoneen Conserveringsmiddelen, BHT

FI

Ominaisuudet:

Tiivistetty hygienisoiva, puhdistava ja hajuja poistava liuos. Raikastaa ja poistaa hajuja tiloista; puhdistaa nopeasti ja perusteellisesti. Ei syövytä kumia, puuta, muovisia materiaaleja, posliinia, keramiikkaa, emalia. Ei ole aggressiivinen metalleihin.

Käyttö:

Sopii:

- hammashoitotilojen ja laboratorioden puhdistamiseen (pesuallaat, laatat, lattiat, WC:t, ovet);
- osastoiden, käytävien, keittiöiden ja huoneiden puhdistukseen sairaaloissa ja terveysasemilla.

Käyttöohjeet:

Laimentakaa 2-3 annostustapillista 5 litraan vettä. Vaikean lian puhdistamiseen, laittakaa muutama tippa tiivistettyä liuosta kosteaan kankaaseen. Laimennettuna tästä saadaan 30-50 litraa liuosta.

Huomautuksia ja säilytysehdot:

Pitäkää suljettu pakkaus viileässä ja kuivassa paikassa ja kaukana lasten ulottuvilta. Vältä pakkauksen jättämistä ympäristöön käytön jälkeen. Biologisesti hajoava tuote yli 90% (Art. 2 and 4 Laki 26/04/83 N°136).

Kovien pintojen puhdistusaine

Aineosat ovat EU määräyksen no.648/2004 mukaiset. Alle 5% kationinen pinta-aktiivinen aine, ioniton pinta-aktiivinen aine, EDTA suola Aromi, Limoneeni Säilytysaine, BHT

EL

Ιδιότητες:

Συμπυκνωμένο απολυμαντικό, καθαριστικό και αρωματικό διάλυμα. Φρεσκάρει και αρωματίζει τους χώρους. Για γρήγορο και σχολαστικό καθαρισμό.

Φιλικό με το λάστιχο, ξύλο, πλαστικό, πορσελάνη, κεραμικά και βερνίκι. Φιλικό με τα μέταλλα.

Εφαρμογές:

Ενδεικνύται:

- για την απολύμανση οδοντιατρείων και οδοντιατρικών εργαστηρίων (νεροχύτες, πλακάκια, πατώματα, μπάνια, πόρτες).
- για νοσοκομεία και κλινικές, για τον καθαρισμό τμημάτων, διαδρόμων, κουζινών και των χώρων γενικότερα.

Τρόπος χρήσης:

Διαλύστε 2-3 καπάκια σε 5 λίτρα νερό. Σε περίπτωση σκληρής βρωμιάς, προσθέστε λίγες σταγόνες συμπυκνωμένου διαλύματος πάνω σε ένα υγρό πανί. Αρκετό για τη δημιουργία 50 λίτρων διαλύματος.

Προειδοποιήσεις και συνθήκες αποθήκευσης:

Μετά από κάθε χρήση, κλείστε με προσοχή τη συσκευασία και τοποθετήστε την σε χώρο μη προσιτό σε παιδιά. Μην πετάτε το δοχείο στο περιβάλλον μετά τη χρήση του. Προϊόν τουλάχιστον 90% βιοδιασπώμενο (αρθ. 2 και 4 Ν, 26/04/83 αρ.136).

Απορρυπαντικό για σκληρές επιφάνειες

Συστατικά σύμφωνα με τον Κανονισμό CE 648/2004 αμφοτερικά τασιενεργά κάτω του 5%, μη ιονικά τασιενεργά, άλας του EDTA Άρωμα, Limonene Συντηρητικό, BHT

DA

Egenskaber:

Koncentreret hygiejne- og rengøringsopløsning. Forfrisker og desodoriserer omgivelser, renses hurtigt og grundigt. Ætser ikke gummi, træ, plastmaterialer, porcelæn, keramik og emalje. Er ikke aggressiv mod metaller.

Anvendelse:

Anvendelig til:

- rengøring af dentalklinikker og laboratorier (vaskekummer, fliser, gulve, badeværelser, døre);
- rengøring af afdelinger, gange, køkkener og lokaler på sygehuse og klinikker.

Brugsanvisning:

Fortynd 2-3 mål (låg) i 5 liter vand. Til rengøring af fast snavs bruges nogle få dråber af den koncentrerede opløsning på en fugtig klud. Når produktet fortyndes, giver det 30-50 liter opløsning.

Advarsler og opbevaringsforhold:

Opbevar den lukkede dunk på et køligt, tørt sted uden for børns rækkevidde. Bortskaf ikke dunken i miljøet efter brug. Produktet er mere end 90% biologisk nedbrydeligt (Art. 2 og 4 italiensk lov 26/04/83 nr. 136).

Rensemiddel til hårde overflader

Ingredienserne er i overensstemmelse med regulativet (EU) nr.

648/2004 Mindre end 5% kationiske overfladeaktive midler, ikke-ioniske overfladeaktive midler, EDTA salt Parfume, Limonene Konserveringsmiddel, BHT

SV

Egenskaper:

Koncentrerat hygien och rengöringsmedel. Fräschar upp och sprider väldoft i miljön; rengör snabbt och noggrant. Det skadar inte gummi, trä, plastmaterial, porslin, keramik och emalj. Det angriper inte metaller.

Användningsområden:

Används till:

- rengöring av tandläkarpraktiker och odontotekniska laboratorier (tvättställ, kakelplattor, golv, badrum, dörrar);
- rengöring av salar, korridorer, kök, och rum i sjukhus och kliniker.

Användningssätt:

Späd ut 2-3 doseringsmått i 5 liter vatten. Använd några droppar av den koncentrerade lösningen på en fuktig trasa vid svårare nedsmutsning. Förpackningen ger 30-50 liter lösning.

Säkerhets- och förvaringsföreskrifter:

Förvara flaskan väl försluten på en sval, torr plats och utom räckhåll för barn. Lämna inte flaskan i miljön efter användning. Biologiskt nedbrytbar produkt till mer än 90% (Art. 2 och 4 från 83/04/26 nr 136).

Rengöringsmedel för hårda ytor

Ingredienserna överrensstämmer med CE direktiv nr. 648/2004 <5% kat-joniska ytaktiva ämnen, non-joniska ytaktiva ämnen, EDTA. Parfym, Limonene Konserveringsmedel, BHT

SL

Lastnosti:

Koncentrirana raztopina za higienizacijo in čiščenje. Osveži in prijetno odišavi prostore; čiščenje z njo je hitro in temeljito. Ne poškoduje gume, lesa, plastičnih materialov, porcelana, keramike in emajla. Ne poškoduje kovin.

Uporaba:

Primerno za:

- higienizacijo zobnih ambulant in odontotehničnih laboratorijev (zlivalniki, ploščice, tla, kopalnice, vrata);
- v bolnišnicah in klinikah, za čiščenje oddelkov, hodnikov, kuhinj in ostalih prostorov.

Navodila za uporabo:

Razredčite 2-3 odmerne pokrovčke v 5 litrih vode. Bolj trdovratno umazanijo odstranite z vlažno krpo, na katero kanite nekaj kapljic koncentriranega izdelka. Za pripravo 30-50 litrov čistilne raztopine.

Opozorila in pogoji za shranjevanje:

Embalažno steklenico dobro zaprite in jo shranite izven dosega otrok. Po uporabi steklenice ne odvržite v okolje. Biološka razgradljivost izdelka je nad 90% (Čl. 2 in 4 Zakona 26/04/83, št. 136)

Čistilo za trde površine

Sestavine ustrezajo Pravilniku CE 648/2004 < 5% kationski surfaktanti, neionski surfaktanti, EDTA sol Aroma, limonen Konzervans, BHT

RU

Описание

Концентрированный раствор гигиенического, моющего и дезодорирующего действия. Оздоровливает и дезодорирует помещения; быстрая и тщательная очистка. Не повреждает резину, дерево, пластик, фарфор, керамику и эмаль. Не агрессивен по отношению к металлам.

Назначение

Предназначен для:

- гигиена стоматологического кабинета и зуботехнической лаборатории (умывальник, кафель, пол, туалет, двери);
- в больницах и клиниках - для мойки палат, коридоров, кухонь и других помещений.

Применение

Растворить объем в 2-3 дозировочных крышечки в 5 литрах воды. Для трудноочищаемой грязи - несколько капель концентрата на влажную тряпочку. Возможно получить 30-50 литров раствора.

Меры предосторожности и условия хранения

После использования тщательно закрыть контейнер и хранить его в недоступном для детей месте. Не загрязнять окружающую среду использованным материалом. Продукт может подвергаться биоразложению на 90% (Ст. 2 и 4 Закона 26/04/83 n°136)

Моющее средство для прочных поверхностей

Ингредиенты согласно Предписанию CE 648/2004 <5% Катионные поверхностно-активные вещества, неионные поверхностно-активные вещества, соль EDTA Ароматизатор, Лимон Консервант, БГТ

PL

Właściwości

Skoncentrowany roztwór odkażający, myjący i dezodoryzujący. Odświeża pomieszczenie i usuwa nieprzyjemne zapachy; czyści szybko i dogłębnie. Nie uszkadza gumy, drewna, plastiku, porcelany, ceramiki ani emalii. Nie działa żrąco na metale.

Zastosowania

Wskazany do:

- czyszczenia gabinetów stomatologicznych oraz pracowni protezycznych (zlewy, płytki, podłogi, łazienki, drzwi);
- stosowania w szpitalach i klinikach do czyszczenia pomieszczeń na oddziałach, korytarzy, kuchni i innych pomieszczeń.

Sposób użycia

Stosować w rozcieńczeniu 2-3 nakrętki na 5 litrów wody. W przypadku trudniejszych do usunięcia zabrudzeń zastosować kilka kropli nierozcieńczonego produktu na wilgotną szmatkę. Opakowanie wystarcza do uzyskania 30-50 litrów rozcieńczonego roztworu.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa i warunki przechowywania:

Po użyciu zamknąć dokładnie opakowanie; przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie usuwać zużytego opakowania do środowiska. Produkt biodegradowalny w stopniu powyżej 90% (Art. 2 i 4 ustawy z 26.04.83 nr 136)

Detergent do twardych powierzchni

Składniki zgodne z Rozporządzeniem (WE) nr 648/2004 <5% kationowych substancji powierzchniowo czynnych, niejonowe substancje powierzchniowo czynne, sól EDTA aromat, limonen substancja konserwująca, BHT

CS

Vlastnosti

Koncentrovaný hygienizační, čistící a deodorační roztok. Osvěžuje a ozdravuje prostředí; čistí rychle a důkladně. Nenapadá pryž, dřevo, plasty, porcelán, keramiku a smalty. Není agresivní vůči kovům.

Použití

Vhodný pro:

- hygienizaci zubní ordinace a zubní laboratoře (umývadla, dlaždičky, podlahy, sociální zařízení, dveře);
- v nemocnicích a na klinikách pro umývání oddělení, chodeb, kuchyní, pokojů a prostorů.

Způsob použití

Zředte 2-3 dávkovací zátky 5 litry vody. Na odolnější špínu použijte utěrku navlhčenou několika kapkami koncentrovaného přípravku. Přípravek stačí pro 30-50 litrů zředěného roztoku.

Upozornění a podmínky uchování.

Po použití uzavřete pečlivě obal a uložte ho na místo nepřístupné dětem. Po použití nevyhazujte obal do okolního prostředí. Biodegradabilní výrobek nad 90% (čl. 2 a 4 zákona č. 136 ze dne 26/04/83)

Detergent pro tvrdé povrchy

Složky odpovídají požadavkům nařízení ES 648/2004 <5% kationových tenzidů, neionových tenzidů, soli EDTA Parfém, Limonen Konzervační činidlo, BHT

TR

Özellikleri

Sanite edici ve kokulandırıcı konsantre solüsyon. Ortam havasını tazeler ve kokulandırır; hızlı ve yoğun şekilde temizler. Lastik, ahşap, plastik maddeler, porselen, seramik ve mineler üzerinde aşındırıcı etki göstermez. Metaller üzerinde aşındırıcı etkiye sahip değildir.

Uygulamalar

Kullanımının uygun olduğu alanlar:

- Dişçi muayenehane ve laboratuvarlarının sanitasyonu (lavabolar, karolar, zeminler, tuvaletler, kapılar);
- Hastane ve kliniklerde bölümlerin, koridorların, mutfakların ve genelde odaların temizlenmesi için.

Kullanım yöntemi:

5 litre suda 2-3 dozaj kapağı ürünü inceltin. Sabitleşmiş kirleri temizlemek için nemli bir bez üzerinde birkaç damla konsantre ürün kullanın. İnceltildiğinde 30-50 litre solüsyon elde edilir.

Uyarılar ve muhafaza şartları:

Kullanım sonrasında kabı özenle kapatın ve çocukların erişemeyecekleri yerde muhafaza edin. Kullanım sonrasında kabı çevreye atmayın.

% 90 üstünde biyolojik olarak ayrışabilir ürün (Madde 2 ve 4 Kanun 26/04/83 no.136)

Sert yüzeyler için temizleyici

İçindekiler, 648/2004 AB Yönetmeliğine uygundur. <%5 katyonik yüzey aktif maddeler, iyonik olmayan yüzey aktif maddeler, EDTA tuz Koku, Limonen Koruyucu madde, BHT

RO

Caracteristici

Soluție concentrată igienizantă, detergentă și deodorantă. Împrespătează și dezodorizează încăperile; curăță rapid și în profunzime. Nu atacă cauciucul, lemnul, materialele plastice, porțelanul, ceramica și emailul. Nu este agresiv pe metale.

Aplicări:

Indicat pentru:

- igienizarea cabinetului stomatologic și a laboratorului de tehnică dentară (lavabouri, faianță, gresie, băi, uși);
- în spitale și în clinici, pentru curățarea secțiilor, culoarelor, bucătăriilor și a încăperilor în general.

Modalități de folosire:

Diluți 2-3 dopuri de dozare în 5 litri de apă. Pentru murdăria persistentă câteva picături de produs concentrat pe o cârpă umedă. Se obțin 30-50 litri de soluție diluată.

Avertismente și condiții de păstrare.

După folosire închideți cu atenție ambalajul și păstrați-l într-un loc inaccesibil copiilor. Nu aruncați ambalajul în mediul ambiant după folosire. Produs biodegradabil în peste 90% (Art. 2 și 4 Legea nr.136 din 26/04/83)

Detergent pentru suprafețele tari

Ingrediente conforme cu Regulamentul CE 648/2004 <5% Tensioactivi cationici, Tensioactivi non ionici, EDTA sare Parfum, Limonene Conservant, BHT

HR

Svojtva

Koncentrirana otopina za higijenu, čišćenje i dezodoriranje prostora. Osvježava i dezodorira prostorije; čisti brzo i temeljito. Ne nagriža gumu, drvo, plastične materijale, porculan, keramiku i emajl. Nije agresivan za metale.

Primjena

Namijenjen je za:

- čišćenje stomatoloških ordinacija i laboratorija (umivaonici, pločice, podovi, kupaonice, vrata);
- u bolnicama i klinikama, za čišćenje odjela, hodnika, kuhinja i ostalih prostorija.

Način uporabe

Otopite 2-3 čepa u 5 litara vode. Za tvrdokornu prljavštinu upotrijebite nekoliko kapi koncentriranog proizvoda na vlažnoj krpi. Dovoljno za 30-50 litara razrijeđene otopine.

Upozorenja i način čuvanja:

Nakon uporabe dobro zatvorite pakiranje i čuvajte ga na mjestu nedostupnom djeci. Ne odbacujte u okoliš nakon uporabe. Proizvod je biorazgradiv više od 90% (Čl. 2 i 4 Zakona 26/04/83)

n°136)

Sredstvo za čiščenje tvrdih površina

Sastojci u skladu s regulativom EZ 648/2004 <5% kationski surfaktanti, neionski surfaktanti, EDTA sol Aroma, Limonene Konzervans, BHT

HU

Tulajdonságok

Koncentrált higiénizáló, tisztító és szagtalanító oldat. Felfrissíti a környezetet és illatosítja a levegőt, gyorsan és alaposan tisztít. Nem kezdi ki a gumit, a fát, a műanyagot, a porcelánt, a kerámiát és a zománcot. Nem agresszív a fémekkel.

Alkalmazások

Javasolt:

- fogorvosi rendelők és fogtechnikai laboratóriumok (mosdókagylók, csempék, padlózat, mosdóhelyiségek, ajtók) higiénizálására;
- kórházakban és rendelőintézetekben az osztályok, folyosók, konyhák és általában a környezet tisztítására.

Alkalmazás

Hígítson fel 2-3 adagolókupaknyi folyadékot 5 liter vízben.

Makacsabb szennyeződésekhez öntsön egy pár csepp koncentrátumot egy nedves törülközőre. Így 30-50 liter hígított oldat készíthető.

Figyelmeztetések és tárolási körülmények.

Használat után gondosan zárja be a tartóedényt és tárolja gyermekek számára nem megközelíthető helyen. Használat után a tartóedényt ne dobja a környezetbe. Több mint 90%-ban biodegradálabilis (83/04/26-i 136.sz. törvény 2 és 4. §)

Tisztítószer kemény felületekhez

Az összetevők megfelelnek a 648/2004/EK rendeletnek < 5% kationos felületaktív anyagok, nem ionos felületaktív anyagok, EDTA só

illatanyag, limonén tartósítószer, BHT

SK

Vlastnosti

Koncentrovaný dezinfekčný, detergentný a dezodoračný roztok. Osviežuje a odstraňuje pachy z prostredia; rýchlo a dokonale čistí. Neovplyvňuje gumu, drevo, plastové látky, porcelán, keramiku, ani smalt. Nepôsobí agresívne na kovy.

Aplikácie

Vhodný pre:

- dezinfekciu zubnej ambulancie a laboratória zubnej techniky (umývadlá, obkladačky, podlaha, kúpeľne, dvere);
- v nemocniciach a v klinikách na dezinfekciu oddelení, lôžkových častí, kuchýň a všetkých priestorov.

Spôsob používania

Rozriedte 2-3 dávkovacie uzávery v 5 litroch vody. V prípade zájdenej špiny naneste niekoľko kvapiek koncentrovaného prípravku na vlhkú handru. Stačí na 30-50 litrov rozriedeného roztoku.

Upozornenia a skladovacie podmienky.

Po použití dôkladne zatvorte a skladujte na mieste mimo dosahu detí. Po použití obal nevyhadzujte voľne. Biologická odbúrateľnosť výrobku je viac ako 90% (Čl. 2 a 4 zákona č. 136 z 26/04/83)

Detergentný prípravok na tvrdé povrchy

Suroviny vyhovujú požiadavkám Nariadenia ES 648/2004 <5% kationových tenzioaktívnych látok, neiónových tenzioaktívnych látok, soľ EDTA Parfum, limonén Konzervačná látka, BHT

LV

Apraksts:

Koncentrēts higiēnisks un mazgāšanas šķīdums. Atsvaidzina telpas un likvidē smakas; nodrošina ātru un rūpīgu tīrīšanu.

Neizraisa gumijas, koka, plastmasas materiālu, porcelāna, keramikas un emaljas koroziju. Nepiemīt agresīva iedarbība uz metāliem.

Lietošana:

Līdzeklis piemērots:

- zobārstniecības telpu un laboratoriju (mazgājamo bļodu, flīžu, grīdu, vannasistabu, durvju) uzkopšanai;
- palātu, gaiteņu, virtuvju un citu telpu uzkopšanai slimnīcās un klīnikās.

Lietošanas instrukcija:

Izšķīdiniet 2 - 3 mētrauciņus 5 litros ūdens. Lai notīrītu ieēdušos netīrumus, uzpildiniet dažus pilienus koncentrētā šķīduma uz mitras drānas. Atšķaidot tiek iegūti 30 - 50 litri šķīduma.

Brīdinājumi un glabāšanas nosacījumi:

Glabājiet iepakojumu aizvērtu sausā, vēsā un bērniem nepieejamā vietā. Pēc izlietošanas neizmetiet iepakojumu apkārtējā vidē. Izstrādājums ir bioloģiski noārdāms vairāk nekā 90% apmērā (26/04/83 Nr. 136 2. un 4. pants).

Līdzeklis cietu virsmu tīrīšanai

Sastāvdaļas saskaņā ar regulu (EK) Nr. 648/2004 mazāk nekā 5% katjonu virsmaktīvu vielu, nejonu virsmaktīvas vielas, EDTA sāls Smaržviela, limonēns Konservants, BHT (butilēts hidroksitoluols)

LT

Savybės

Tai koncentruotas sanitarinis dezodoruojantis ir dezinfekuojantis tirpalas. Atgaivina orą ir skleidžia malonų kvapą patalpoje; valo greitai ir nuodugniai.

Negadina guminių, medinių, plastmasinių paviršių, nekenkia porcelianiniams, keramikos bei emaliuotiems gaminiams. Nedaro poveikio metaliniams paviršiams.

Paskirtis

Tinka:

- sanitariškai apdoroti dantų chirurgijos ir laboratorijų patalpas (prausykles, plyteles, grindis, vonias, duris);
- valyti palatas, koridorius, virtuves ir kambarius ligoninėse ir klinikose.

Naudojimo instrukcija

Ištirpinkite 2–3 dozavimo dangtelius 5 litruose vandens. Norėdami išvalyti įsisenėjusius nešvarumus, užlašinkite keletą lašų koncentrato ant drėgno skudurėlio. Ištirpinus koncentratą gaunama

30–50 litru tīrpalo.

Ispējimai ir laikymo sāļšgos

Uzdarytā buteliukā laikykite vēsioje sausoje ir vaikams neprieinamoje vietoje.

Neišmeskite išnaudoto buteliuko j laukā. Daugiau nei 90 % (26/04/83 N°136 Italijos jstatymo 2 ir 4 str.) pakuotēs suskaido mikroorganizmai.

Kietu paviršiu valiklis

Sudētines dalys atitinka reglamento (EB) Nr. 648/2004 reikalavimus. Mažiau nei 5% katijoninių surfaktantų, nejoninių surfaktantų, EDTA druskos Kvapiosios medžiagos, limonenas Konservantas, BHT

ET

Omadused

Kontsentreeritud puhastav ja desodoreeriv lahus. Vārskendab ja desodoreerib keskkondi; puhastab kiiresti ja põhjalikult. Ei söövita toorkummit, puitu, plastmaterjale, portselani, keraamikat, emaili. Ei ole agressiivne metallide vastu.

Kasutusala

Kasutata:

- hambaravikabinettide ja laboriruumide puhastamiseks (kraanikausid, plaatpinnad, põrandad, vannitoad, uksed);
- palatite, koridoride, köökide ja haiglaruumide puhastamiseks.

Kasutusjuhised

Lahjendage 2-3 mõõtekorgitait 5 liitri vee kohta. Tugevalt sisse sööbinud mustusest puhastamiseks kasutage niisket lappi mõne tilga kontsentreeritud lahusega. Lahjendatuna saab 30–50 liitrit lahust.

Hoiatused ja säilitamise tingimused:

Hoidke suletud mahutit jahedas, lastele kättesaamatus kohas. Vältige pärast kasutamist mahuti sattumist keskkonda. Üle 90% bioloogiliselt lagunev toode (art 2 ja 4, Itaalia seadus 26/04/83 nr 136).

Kõvade pindade puhastamiseks

Koostisosad vastavad (Euroopa Ühenduse) määrusele nr 648/2004

alla 5% katioonseid surfaktante, mitte-ioonseid surfaktante, EDTA soola Aroomained, limoneen Säilitusaine, BHT

BG

Характеристики:

Концентриран хигиенизирац и дезинфектирац детергентен разтвор. Освежава и дезодорира; почиства бързо и качествено.

Не разяжда гумата, дървесината, пластмасите, порцелана, керамиката и емайла. Не е химически агресивен по отношение на металите.

Приложения:

Подходящ за:

- хигиенизиране на зъболекарски кабинети и лаборатории (умивалници, плочки, подове, бани, врати);
- почистване на отделения, коридори, кухни и стаи в

болниците и клиниките.

Указания за употреба:

Разредете съдържанието на 2-3 дозаторни капачки в 5 литра вода.

За отстраняване на импрегнирани замърсители използвайте влажна кърпа, напоена с няколко капки от концентрирания разтвор.

След разреждане на съдържанието се получават 30-50 литра разтвор.

Предупреждения и условия на съхранение:

Съхранявайте затворената опаковка на хладно и сухо място, далече от достъп на деца.

Не допускате изхвърляне на опаковките в околната среда след употреба.

Степен на биоразградимост на продукта, по-голяма от 90% (чл. 2 и 4 от италиански Закон 26/04/83 N°136).

Почистващо средство за твърди повърхности

Съставките са в съответствие с изискванията на Регламент (ЕС) No. 648/2004 по-малко от 5% катионни ПАВ, нейонни ПАВ, сол на ЕДТА Аромат, лимонен Консервант, бутилхидрокситолуол

ZH

特性

卫生、清洁和除臭浓缩溶液。

健康环境，消除异味；快速和深度清洁。

不影响橡胶、木料、塑料材料、细瓷、陶瓷和釉面。

不腐蚀金属。

应用

适用于：

-牙科诊所和牙技室的清洁（水池、瓷砖、地面、卫生间、门；

-医院和诊所各科室、走道、厨房以及其他空间的清洁。

使用方法

将2-3称量盖的本品稀释在5升水中。

对较为顽固的污渍，请将几滴本浓缩溶液直接放在湿抹布上进行清洁。

得到20-50升的稀释溶液。

注意事项和储存条件。

使用后仔细地封闭包装并将本品保存在儿童够不着的地方。

使用后请千万不能将容器弃置在外界环境中。

生物降解度超过90%的产品（1983年4月26日第136号法律第2和4条）

硬质表面用清洁剂

成份符合EC/648/2004规范

<5% 阳离子表面活性剂，非离子表面活性剂，EDTA盐

香料：苧稀

防腐剂：BHT

KO

특징

농축 방취 위생 세척제.

신속하고 완벽하게 실내환경의 악취제거 및 정화.

고무, 나무, 플라스틱, 자기, 세라믹, 법랑 소재를 부식시키

지 않음.

금속소재를 변화시키지 않음.

용도

다음 사항에 적합:

치과병원 및 치과기공실 내부 세척(세면대, 타일, 바닥, 화장실, 문)

종합병원 및 개인병원의 병실, 복도, 부엌 세척

사용방법

5리터의 물에 뚜껑 2-3개 분량을 희석한다.

심한 오염의 경우, 젖은 걸레에 농축액 몇 방울을 묻혀 사용한다.

30-50 리터의 희석액을 만들 수 있다.

주의 사항 및 보관조건

사용 후 뚜껑을 잘 막아 어린이의 손길이 닿지 않는 곳에 보관.

사용 후 빈 병을 아무 곳이나 버리지 말 것

90% 이상 생분해되는 제품임 (Art. 2 and 4 low 26/04/83 N° 136).

단단한 표면을 위한 세척제

CE no. 648/2004 규정에 적합한 성분임.

양이온 비이온 계면활성제 5% 미만, EDTA염.

레몬향

방부제, 산화방지제

JA

特性

濃縮洗淨消臭衛生液

室内の空気を清淨し、消臭、そして隅々まで素早くきれいにします。ゴム、木、プラスチック素材、陶器やほうろうにも影響を与えません。

金属にも影響を与えません。

用途

次の場合に適しています:

- 歯科治療室および歯科技巧ラボ(シンク、タイル、床、トイレ、ドア)の洗淨。

- 病院およびクリニック内の各部署、通路、キッチンなどの洗淨。

用法:

計量キャップ2~3杯を5リットルの水で薄めます。

汚れがひどい場合は、濃縮液数滴をぬれ布巾などにしみ込ませてご使用ください。

本製品から30~50リットルの薄めた溶液ができます。

注意事項と保管について:

使用後はキャップをきちんと閉め、小児の手が届かないところで保管してください。

使用済みの空の容器はきちんと処分してください。

本製品は90%以上生分解できます(法律26/04/83 n°136号第2、4条)。

硬い表面用洗淨剤

欧州議会規則EC 648/2004に順じた成分

陽イオン界面活性剤5%以下、非イオン界面活性剤、EDTAナトリウム。

香料、リモネン

保存料、BHT

الميزات: محلول مركز صحيّ منظّف ومعطر. يساعد على استعادة سلامة البيئة وتعطيرها؛ ينظف بسرعة وعمق. لا يضر المطاط، الخشب، المواد البلاستيكية، الخزف والطلاءات. لا يتعدى على المعادن.

التطبيقات

ملانم إلى:

- تطهير عيادة الأسنان والمختبر تركيب أطقم الأسنان وتصنيعها (المغاسل، الزليج أو البلاط، الأرضيات، الحمامات والأبواب)؛
- في المستشفيات وفي العيادات، لتنظيف أقسام المستشفيات، الأروقة، المطابخ والبيئات بشكل عام.

طريقة الاستعمال:

تخفيف 2-3 أغطية معيارية في 5 لتر من الماء. في حالات التلوّث الصعب فاستعمال بضع نقاط المادة المركزة بقطعة قماش رطبة. بالتدريج من الممكن الحصول على 30 – 50 لتر من المحلول المخفف.

تنبيهات وشروط الحفظ.

بعد الاستعمال، إغلاق العبوة جيدا وحفظه في مكان بعيدا عن متناول أيدي الأطفال. عدم بعثرة الوعاء في البيئة بعد الانتهاء من الاستعمال.
مادة قابلة للانحلال بيولوجيا بنسبة تفوق 90% (بند 2 و 4 من القانون 136 المؤرخ 26/04/83)

مادة تنظيف للسطوح القاسية

مكونات مطابقة للنظام CE 648/2004

% < 5 فواعل سطحية كاتيونية، فواعل سطحية غير أيونية، EDTA ملح

عطر، ليمونين. عامل حفظ، BHT